

**HO SUN HING CO.**  
258½ Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can.  
Phone Trinity 5575  
**司理人林立棠謹啟**

神效白濁消毒藥  
神效止痛消腫即愈浸疔藥  
爛疔鵝頭拔毒生肌珠珀散  
少林寺立愈跌打舊患復發吊瘀散  
近年風濕骨痛驅風除濕即愈散  
應驗如神花柳八寶搜毒丸  
神效消腫止痛即愈小腸氣痛丸  
遠年爛腳拔毒生肌埋口即愈散  
壯陽健腎鋼軍丸服後通宵不倒  
久戰雙方滿意丹包雙方滿意  
秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

每包七毫五  
每包七毛五  
每樽四圓  
每料四圓  
每樽四圓  
每料四圓  
每樽四圓  
每料四圓  
每樽五圓  
每料五圓  
每樽七毛五

◎通訊處 LEE FOOK

良醫製良藥

恭頌良醫聖藥

恭頌良醫聖藥

旅加屬企倫拿埠 黃柏

〔第一隊〕黃少波 張松煦 鄭造喜 陳宜談  
〔第二隊〕林三合 鄧惠朋 鄭煜南 廖華帝  
〔木瓦廠〕簡苗 王權柏 楊子順  
〔女界〕黃鳳珍女士 陳懷春女士  
馬瑞香女士 趙美容女士

西江特訊 攻進三水城我軍 以戰略關係  
奉令轉移陣地 計挺攻三河方面我部  
乃退回南門城外（即原日陣地） 又衝  
抵網沙鄉 我部亦退回文搭崗 將另行用  
新戰略反攻三水

幹	宣	財	監	西文書記	中文書記	議	社
事	傳	政	督	曾榮	林灼如	長	長
呂禮廷	陳祥	吳其	劉維彬	林炯	陳文會	呂瑞卿	岑永和
湯義瓊	胡世增	鍾美錦	林鉄郎			劉田	林紹廣
劉希楨	陳玉亭	黃梓華					

占市埃崙	黃煥	李卓岐	黃寬培	鍾恩	鄧雲章	楊源	黎如球	李奕想	張有南	趙榮南	雷華	謝培	梁煜	陳智	鄧杰	劉希祝	沈金志	曹宜林	林國智	阮才	盧鑣	評議員	催收員	庶務	文牘	核數
林	占	岐	培	恩	章	源	球	想	南	華	華	培	煜	智	杰	希	志	林	國	才	鑣	員	員	務	牘	數
五	周什長	馮日輝	崔社旋	梁悅康	鄒番扶	駱森國	葉玉祺	陳羣振	徐棠	吳福	翁旺	曹倫細	趙熾朝	劉鉅	張聯昌	周家驥	楊東賢	鄭家滋	胡福海	譚添	鄧錫文	葉定榮	陳福貴	羅小白	岑家振	
鍾卓棧	周厚祥	湯關錫	梁歡	彭木	李樹元	雷宜浣	岑卿業	阮能	阮連	翁練芳	翁成	周蔭棠	胡忠信	黃威	魏國	林舉焜	陳孔燦	李聖聶	曾好傳	陳福中	曹普智	馬心民	周瓊	鍾汝鈞	劉添福	
	胡福祿	馬裏事	黎鏡	陳宗岳	湯本	呂祥記	林堂	湯學	劉瑞堂	蔣橋木	李安	楊緒勝	曾天德	余慶	林生	陳安祥	林仕章	陳昌	吳良泮	李德維	周朝錦				林德義	

▲敵憲兵許運敵海軍偏截留

▲企倫打致公堂民國  
廿九年職員

廿九年職員

廿九年職員

隊	林三合	張惠介	鄭煜南	廖華帝
隊	黃少波	鄭松煦	廖造喜	陳宜談

瓦廠簡苗王權柏楊子順  
界黃鳳珍女士陳懷春女士  
馬瑞香女士趙美容女士

華埠

一日之計在於晨一年之計在於春今新春  
 伊始萬象更新脩飾諸君毋論今年中生意  
 事業必有一年大計購買以市利及人仰生  
 所需是以本公司有見及此特將件預早製  
 就各貨不但精工製造物質優良而價錢毫  
 論發行零沽必格外克己爲我僑衆服務僑  
 胞先生盍興乎來感謝何極  
 829H適着耐用 每打二毛錢  
 PENMAN蝦肉色襪 每對二毛五 三對壹元  
 織實耐用花樣棉線襪 每對三毛  
 590H幼嫩雜色羊毛襪 每對壹毛五  
 108R細厚原色床布54X90 每對三毛九  
 108R全 每張八毛三  
 103K特靚厚白斜紋襪 每張壹元  
 103K全 上做工長樓 每件二元五  
 103K全 上做工長樓 每件二元五  
 223W細厚黃斜做工長樓 每件二元七五  
 222W超等黃斜做工長樓 每件三元五  
 122S文明耐耐用綵說衫 每件三元二五  
 304P特等靚黑灰色羊毛線仔褲 每條七元七毛五  
 303P特等靚天青色羊毛線仔褲 每條七元七毛五  
 各種內衫內褲各種做工衣服餐館用衣襖  
 布茶巾旅館床布枕袋手巾色樣俱備價錢  
 相宜留意帶觀是幸

平常 貨到 土庫 時時 當不

價錢購得上等百貨  
成卡 故價能平  
特平 賤價貴貨  
都有 貴客到顧  
忘過

馳名乞臣比公司

Hudson's Bay Company  
INCORPORATED 24 MAY 1670

Victoria, B. C.  
Branch- 25 Pender St. West,

Vancouver, B. C.

布勒萬卡機廠有限公司廣告

◎本公司之出產如左

瓜菜種樹。花米。猪糧。鵝糧。  
肥田料。毒虫藥料。牛馬糧。酒  
兒地麵粉。以及別等家常所需藥  
料。無不一一齊備。

最注意者爲現時本廠出產之  
菜米。田料。猪糧。及毒虫藥  
等。華友農家光顧。特別歡迎  
以上所開之貨一切計發行價錢  
喊線 Marine 五三三五。五三三  
六。五三三七。

▲駐域多利全加洪門致公堂總幹部  
民國廿九年職員一覽表

幹事	李振漢	理書	財記	楊筱唐	劉希祝	馬心民
交部	岑永和	劉雲章	羅超然	李根	林灼如	
事部	鄧力克	林紹廣	劉希禎	李根	林灼如	
	曾榮	劉維彬	周順	林南	陳文會	
	呂瑞卿	胡海	劉田	林炯		

WATSANG SUN KEE COMPANY  
87 PENDER STREET, EAST VANCOUVER, B.C. 電話 MARINE 3529

可憐女勸夫	寶鼎明珠	紫霞杯	好女十八嫁	一對好夫妻	棒打負心郎	汝憐我愛	兩儂保煨飯	婦女寶鑑	十載繁華夢	義釋曹操	送情郎	左右做人難	念念不忘	牽情秋月夜	貂蟬	情淚濕青衫
二只	二只	二只	二只	二只	二只	二隻	二隻	二隻	二隻	二隻	二隻	二隻	二隻	二隻	二隻	二只
白馬妹 上海妹	譚蘭卿	譚伯蘭	黃佩英 新月兒	譚伯蘭	羅慕蘭	衛少芳 半日安	譚伯蘭 關影憐	何大儂 廖夢覺	張瓊仙 廖夢覺	譚秀珍 梁少珍	妙生 薛覺先	黃佩英 半日安	張惠芳 張惠芳	張惠芳 張惠芳	張惠芳 張惠芳	徐柳仙

事君之德政暨

之德政暨

黃江夏總堂諸公辦事之妥善  
啓者先夫黃槐不幸在倒臣伙紙謁遭

意外慘傷斃命幸蒙 保領事及江夏堂諸公不辭勞苦再三向補卹局交涉以求卹款現已妥當收領則寡婦孤兒得此卹款贈養免受飢寒皆感保領事及江夏堂諸公大德也魂

無以報謹誌數言以彰盛德

台山縣 東勝村黃劉氏謹啓

松朗堡